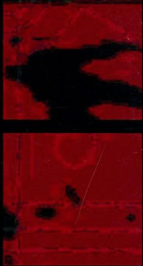
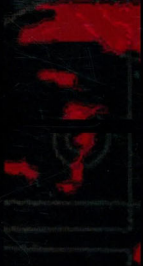


APROXIMACIÓN ETNOGRÁFICA AL ACTIVISMO MAPUCHE

A PARTIR DE INTERNET
Y TRES VIAJES DE
TRABAJO DE CAMPO



DR. OSCAR
JORGE GRILLO

Colectión
LA OTRA VENTANA

Ediciones
Al Margen

ides
Centro de Antropología Social
librería García Camba

Oscar Grillo es sociólogo de la Universidad de Buenos Aires (1976), Máster en la Sociedad de la Información y el Conocimiento (2003), y Doctor en la Sociedad de la Información y el Conocimiento por la Universitat Oberta de Catalunya (UOC) (2009).

Ha investigado en diversas ciudades y escenarios locales la relación entre movimientos sociales, formatos de partidos políticos y la conformación del Estado, especialmente a nivel local. Ha investigado sobre la cuestión indígena en Argentina y Chile. Ha trabajado como consultor para diversos organismos del Estado Argentino, tales como el Ministerio de Educación y el Ministerio del Interior y Transporte y ejercido la docencia en la Universidad de Buenos Aires, Universidad Nacional de General Sarmiento y la Universidad Nacional de Tres de Febrero entre otras.

Actualmente dicta el Seminario "Sociedad Civil y Ampliación de Derechos en Argentina y América Latina" en la Maestría en Derechos Humanos y Políticas Sociales de la Universidad Nacional de San Martín e investiga acerca del activismo en diferentes movimientos sociales, con énfasis en cómo los medios y las tecnologías se convierten en dispositivos políticos y comunicativos que dinamizan cada movimiento.

Prólogo	15
Por Elisenda Ardèvol.	
1. INTRODUCCIÓN	21
1.1 Presentación	21
1.2 Internet y la construcción de un modo de comunicación con el campo	26
1.3 Plan de la Obra	28
2. ENFOQUE METODOLÓGICO	31
2.1 Presentación	31
2.2 En el principio fue la Web	33
2.3 El problema del sitio único vacío	36
2.4 El problema de invisibilizar las prácticas mediáticas de los activistas en la Web	37
2.5 La metáfora Web: alcances y límites de su aplicación	39
2.6 Los principios de la “etnografía virtual”	41
2.7 Construyendo un modo de comunicación con el campo de los activistas Mapuche	43
2.8 Viaje y escritura	49
3. NOTAS PARA OTRO ENTRAMADO DE LOS HECHOS	51
3.1 Oportunidades políticas para el activismo Mapuche	57
3.1.1 Puelmapu (Argentina), con especial referencia a la Provincia del Neuquén	57
3.1.2 Gulumapu (Chile)	63

4. LA METÁFORA web y los mapuche	73
4.1 Puntos de partida	73
4.2 Los Mapuche en la Web. El conflicto de Loma de la Lata	74
4.3 Vínculos globales, impacto local	92
4.4 Los Mapuche en su actividad transnacional	94
4.5 Interrogantes	96
4.6 Reconfigurando el campo de estudio	99
5. EL TRABAJO DE REPRESENTAR (PRIMER VIAJE)	101
5.1 Presentación	101
5.2 Contactos	106
5.3 Comunicadores Mapuche: repertorio de modelos narrativos	112
5.4 Construcción, monitoreo y edición discursiva del Pueblo Mapuche: los Kona y el Lonko	121
5.5 El trabajo de representar	135
5.6 Pochahullo evalúa el Encuentro	138
6. MAPUEXPRESS VS. APEC: IMAGINARIO ACTIVISTA Y POLÍTICAS DE IDENTIDAD (SEGUNDO VIAJE)	143
6.1 Introducción	143
6.2 Mapuexpress contra la Cumbre del Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC)	146
6.3 Evaluando el Foro Mapuche: desde las Identidades Territoriales a las esferas públicas transnacionales	173
6.4 Conclusiones: infraestructura de la imaginación y etnicidad sin garantías	180

7. COMUNICADORES DE DOS MUNDOS (TERCER VIAJE)	183
7.1 Presentación	183
7.2 Transitando dos mundos	186
7.3 Formas de articulación de los dos mundos: Un Foro-Panel y algunas historias paralelas	194
7.4 Narrativas sobre los dos mundos, en un mundo global	213
8. CARTOGRAFÍAS PERFORMATIVAS	235
8.1 Presentación:	235
8.2 Ngutram: el relato que conecta	236
8.3 Hoja de Ruta: Partido electoral y Movimiento Político Intercultural	240
8.4 La amplitud de una performance (mediática exitosa)	244
8.5 Recapitulación: cartografías y el poder de narrar	262
9. CONCLUSIONES	265
9.1 Perfil del Activismo Cultural	265
9.2 Los trabajos del activismo cultural	267
9.3 Demanda Étnica y Demanda Democrática	269
9.4 Los Mapuche en las esferas públicas transnacionales	270
9.5 “Artesanía” en las prácticas mediáticas Mapuche	272
9.6 Sobre el modo de comunicación con el campo	274
9.7 Wall mapu	275
9.8 Anexos	278
10. Bibliografía	289

ELISENDA ARDÈVOL
MEDIACIONES
UNIVERSIDAD OBERTA DE CATALUNYA

La presente obra es fruto de una profunda reflexión teórica a partir de un detallado análisis empírico sobre el activismo de las organizaciones Mapuche en la red, a través de los medios de comunicación y en el territorio. Concretamente, la investigación se basa en una descripción etnográfica de la presencia de las organizaciones Mapuche en la red, y en cómo el ciberactivismo se combina con otras formas de actuación y estrategias de comunicación. En este sentido, se trata de una contribución significativa al estudio de los movimientos sociales, al estudio del activismo político vinculado a las reivindicaciones étnicas y nacionales de los pueblos originarios en América Latina en el actual escenario político mundial, y, más específicamente, al caso de las organizaciones Mapuche y su utilización de Internet como esfera de actuación.

Para esta investigación, Oscar Grillo ha utilizado una aproximación metodológica que combina el análisis de la webgrafía del activismo Mapuche con la observación participante online y tres viajes de trabajo de campo complementarios en Chile y Argentina durante el año 2004, donde realiza el seguimiento de los activistas en tres campañas diferentes. A través de estos viajes, el autor establece un contacto directo con los actores sociales y con las organizaciones y redes de activistas para realizar una descripción etnográfica de sus prácticas y estrategias en relación con los medios de comunicación e Internet, e investiga cómo estas prácticas mediáticas se imbrican en la producción de narrativas identitarias en contextos locales y transnacionales. No se trata pues de una etnografía exclusivamente realizada en el plano virtual, ni tampoco una etnografía cuyo trabajo de campo haya sido exclusivamente sobre el terreno, sino que este trabajo es el fruto de una etnografía “conectiva” (Hine, 2007) que sigue a los actores y sus prácticas tanto en Internet como en otros escenarios mediáticos (prensa, radio) y físicos (movilizaciones concretas, eventos concretos, localizaciones concretas). Es por ello que hemos discutido mucho el título final de esta monografía, ya que su trabajo de campo abarca tanto sus viajes en avión, a pie o en autocar, como sus búsquedas en Internet y su interacción online con sus corresponsales, a través de las listas de distribución y del correo personal de los activistas. Los “tres viajes de trabajo de campo” son pues solo una parte del trabajo de campo etnográfico realizado, importante, pero no más etnográfica, no más real, no más auténtica que el resto del trabajo de campo realizado en la red.

Para el autor, Internet no constituye un objeto de estudio por sí mismo, sino que es parte de una realidad emergente y de las prácticas activistas que le interesa investigar. Hoy en día, casi todos los fenómenos que estudiamos los y las antropólogas pasan por Internet, y los movimientos sociales e indigenistas no son una excepción. Lejos de constituir “un mundo aparte” descorporalizado y desterritorializado, Internet es, cada vez más, parte del mundo en que vivimos, y se constituye como instrumento de investigación y como “campo” en el cual llevar a cabo nuestra investigación. Más aún, la reflexión sobre cómo actuamos en Internet nos permite re-pensar nuestros objetos de estudio desde un nuevo prisma. Como explica el propio autor, la obra presenta un viaje teórico desde “Internet y la cuestión indígena” a “la cuestión indígena e Internet” para descentrar el “ciberactivismo” de la esfera puramente virtual y situarlo en la diversidad de escenarios en los que trabajan los activistas Mapuche. De esta manera, es posible analizar cómo se articulan las narrativas propias en la elaboración de una política de la identidad adaptada a los diferentes contextos locales y globales, variada según las distintas posiciones de los actores sociales, y a la vez capaz de mantener una coherencia en su producción identitaria como nación originaria. Así, el movimiento social Mapuche no se presenta “a priori” como un agente homogéneo y compacto, sino como una pluralidad de voces, de estrategias de acción social y narrativas de identidad que actúan y son traducidas a, y apropiadas por, otros movimientos sociales, y esto a diversos niveles locales, nacionales y transnacionales. En consecuencia, el “pueblo Mapuche” es el nombre de múltiples y dinámicas políticas de identidad construidas por los activistas para re-presentar en diferentes escenarios de actuación sus vindicaciones políticas y culturales.

Este trabajo analiza las prácticas mediáticas de los activistas Mapuche con diferentes medios –Internet, pero también radio y prensa escrita– y sus narraciones en un sentido amplio, incluyendo elementos performativos, de escenificación y de confrontación, discursos verbales y textuales, música, objetos, imágenes, carteles y todo tipo de representaciones gráficas como mapas y cartografías. Se trata de un planteamiento metodológico arriesgado e innovador de la práctica etnográfica, ya que el “campo” no está definido previamente a partir de un espacio o lugar determinado –en el territorio o en la red–, sino que se va constituyendo durante la investigación e incluye diversos escenarios, siguiendo a los actores sociales concretos que actúan online y offline. El “campo” es concebido como una matriz (Strauss, 2001) cuyos vectores se definen durante el trabajo de campo, siendo sus dos ejes principales la intersección entre las prácticas mediáticas y las políticas de identidad. Esta acotación del campo según los objetivos de la investigación no es novedosa en sí, puesto que se trata de una valiosa aunque discutida aportación del “posmodernismo” o antropología de la globalización, des-

de donde autores como Marcus (1995), Gupta y Ferguson (1997) y más tarde Amit (2000) y Strauss (2000) postulaban el carácter construido del “campo” y cuestionaban la necesidad de mantener una unidad espacio-temporal como “locus” primario donde realizar el trabajo de campo. Pero en los estudios de Internet, esta “liberación” del etnógrafo de la necesidad de identificar un espacio “cerrado” en el cual llevar a cabo la observación participante es especialmente relevante, pues supone romper con la idea del estudio de las comunidades virtuales como “diferentes” y desvinculadas de la realidad cotidiana, permitiendo ampliar el método etnográfico, redimensionarlo y adaptarlo a los retos que plantea el seguimiento de la actividad de los actores sociales en la red (Burrell, 2009). En esta dirección, la aportación metodológica de Grillo es importante porque es de los trabajos pioneros en desarrollar esta metodología “mixta” y “abierta” en la investigación del activismo, y porque además supone un magnífico ejemplo de cómo llevar a cabo una investigación etnográfica en la red y en el territorio, que puede dar pie a otros trabajos comparativos. Todo esto aparte, obviamente, del interés del estudio de caso por sí mismo, que ilumina de una manera muy particular y sugerente la lucha de los activistas culturales Mapuche para hacer visibles y efectivas sus demandas en la red, a través de la red y, sobre todo, no solo en la red.

Personalmente, he disfrutado de ver crecer esta obra en todas sus dimensiones y he aprendido mucho de los retos que se propuso su autor. Si se atreven ustedes a adentrarse en ella, se encontrarán ante un trabajo que presenta abiertamente un proceso de investigación honesto, original y valiente, que no teme cuestionarse sus propios supuestos de partida y darle la vuelta a algunas de sus hipótesis iniciales si es necesario. Por ejemplo, su crítica al mismo concepto de “ciberactivismo” que va elaborando a lo largo de la obra, o su crítica a un modelo de comprensión del movimiento social indígena como un actor social con una identidad étnica y política terminada y homogénea a partir de la cual crea una estrategia de acción política y social coherente. O su propuesta de “activismo cultural” para referirse a las prácticas mediáticas vinculadas a la generación, negociación y mantenimiento de las políticas de identidad nacional o étnica, o su negativa a teorizar más allá de lo que sus datos le permiten. De este modo, su propia elaboración teórica está entretejida de su experiencia de campo, mientras realiza la descripción de la articulación del activismo a nivel local y transnacional a partir de un concienzudo análisis que cuestiona y matiza los grandes marcos teóricos desarrollados para explicar lo que son y cómo actúan los movimientos sociales, al tiempo que no deja de lado la reflexividad del investigador (Guber, 2004), ahondando sobre la propia tarea del etnógrafo, su aparato metodológico y conceptual y su propio rol como académico en el escenario que intenta describir.

Además de sus aportaciones a nivel de contenido, creo que un aspecto valioso de esta monografía, en su conjunto, es que en ella se puede reseguir la aventura intelectual del investigador, su proceso de maduración y su modestia personal en la gestión de sus múltiples identidades durante el trabajo de campo: como sociólogo avieso, antropólogo diletante, etnógrafo primerizo, profesional experto y, a la vez, estudiante de doctorado, hombre, y además, argentino...; de este juego de identidades nace el debate teórico y metodológico que el autor mantiene consigo mismo y con el lector, y que le hace huir de modas pasajeras para presentar de forma tentativa pero inequívoca lo que éste –o alguno de sus yoes– considera que es relevante para comprender las decisiones teóricas y metodológicas que va adoptando a lo largo de su proceso de descubrimiento, para justificar sus aportaciones en el ámbito interdisciplinario de su investigación o para ir delimitando el alcance y la forma de su objeto de estudio.

El resultado es una revisión teórica novedosa y sólida de las principales corrientes teóricas sobre movimientos sociales, especialmente en cuanto a América Latina, realizada a la luz de las aportaciones etnográficas, ya que es la propia experiencia del etnógrafo en el campo la que obliga a revisar los postulados teóricos de partida y a procurar, a través de la descripción “densa”, una alternativa comprensiva al fenómeno estudiado. Una descripción “densa”, ya que adopta una posición nada fácil de explicación del activismo social Mapuche y de su complejidad a partir de sus datos etnográficos y del desarrollo de un análisis situado de la producción narrativa, rehuendo de generalizaciones que no pueda fundamentar en su conocimiento empírico de la realidad social estudiada.

La presente obra es fruto de una profunda reflexión teórica a partir de un detallado análisis empírico sobre el activismo de las organizaciones Mapuche en la red, a través de los medios de comunicación y en el territorio. Concretamente, la investigación se basa en una descripción etnográfica de la presencia de las organizaciones Mapuche en la red y como el ciberactivismo se combina con otras formas de actuación y estrategias de comunicación. En este sentido, se trata de una contribución significativa al estudio de los movimientos sociales, en concreto, al estudio del activismo político vinculado a las reivindicaciones étnicas y nacionales de los pueblos originarios en América Latina en el actual escenario político mundial, y más específicamente, el caso de las organizaciones Mapuche y su utilización de Internet como esfera de actuación.

Elisenda Ardévol